

# Lifesaving services suspended at Golden Beach

Attention TV/radio announcers:

Please broadcast the following as soon as possible and repeat it at regular intervals:

The Leisure and Cultural Services Department announced today (July 29) that due to an insufficient number of lifeguards on duty, the lifesaving services at Golden Beach in Tuen Mun District is suspended until further notice.

First aid service will be maintained at the beach.

---

## Firing practice for August 2019

Firing practice will take place at two military sites, namely the San Wai/Tai Ling Firing Range and the Tsing Shan Firing Range, next month (August).

Red flags or red lamps will be hoisted at the firing areas before and during firing practice. For their safety, people are advised not to enter the firing area.

Following are the dates and times for the firing practice sessions in August 2019:

San Wai/Tai Ling Firing Range

\_\_\_\_\_

Date	Time
------	------

August 1 (Thursday)	8am-9pm
August 2 (Friday)	8am-9pm
August 5 (Monday)	8am-9pm
August 6 (Tuesday)	8am-9pm
August 7 (Wednesday)	8am-9pm
August 8 (Thursday)	8am-9pm
August 9 (Friday)	8am-9pm
August 12 (Monday)	8am-9pm
August 13 (Tuesday)	8am-9pm
August 14 (Wednesday)	8am-9pm
August 15 (Thursday)	8am-9pm
August 16 (Friday)	8am-9pm
August 19 (Monday)	8am-9pm
August 20 (Tuesday)	8am-9pm
August 21 (Wednesday)	8am-9pm
August 22 (Thursday)	8am-9pm
August 23 (Friday)	8am-9pm
August 26 (Monday)	8am-9pm
August 27 (Tuesday)	8am-9pm
August 28 (Wednesday)	8am-9pm
August 29 (Thursday)	8am-9pm
August 30 (Friday)	8am-9pm

#### Tsing Shan Firing Range

Date	Time
August 1 (Thursday)	8am-9pm
August 2 (Friday)	8am-9pm
August 5 (Monday)	8am-9pm
August 6 (Tuesday)	8am-9pm
August 7 (Wednesday)	8am-9pm
August 8 (Thursday)	8am-9pm
August 9 (Friday)	8am-9pm
August 12 (Monday)	8am-9pm
August 13 (Tuesday)	8am-9pm
August 14 (Wednesday)	8am-9pm
August 15 (Thursday)	8am-9pm
August 16 (Friday)	8am-9pm
August 19 (Monday)	8am-9pm
August 20 (Tuesday)	8am-9pm
August 21 (Wednesday)	8am-9pm
August 22 (Thursday)	8am-9pm
August 23 (Friday)	8am-9pm
August 26 (Monday)	8am-9pm
August 27 (Tuesday)	8am-9pm
August 28 (Wednesday)	8am-9pm
August 29 (Thursday)	8am-9pm
August 30 (Friday)	8am-9pm

---

## Acclaimed local choreographers collaborate for "Yin Yu Chun Fai" performances in October

Four acclaimed local choreographers are collaborating for the dance programme "Yin Yu Chun Fai" to be presented in October. The performances form part of the celebration events to mark the 30th anniversary of the Hong Kong Cultural Centre (HKCC).

Comprising Mui Cheuk-yin, Yuri Ng, Daniel Yeung and Dick Wong, the quartet have witnessed the development of the HKCC over the past 30 years together with different generations of dancers. They will bring together four distinguished choreographic works that are more than just expressions of the memorable experiences in their lives.

Mui Cheuk-yin emerged as one of Hong Kong's first generation of professional dancers and was the leading dancer in numerous dance drama productions of the Hong Kong Dance Company in the 1980s. She has performed in the 25th and 35th anniversaries of Tanztheater Wuppertal Pina Bausch in Germany, the Lyon Biennale de la Danse, the International Festival of Contemporary Dance in Venice and the Dance Biennale Tokyo and on major stages around the world.

Yuri Ng was awarded the Adeline Genée Gold Medal from the United Kingdom's Royal Academy of Dance in 1983 before joining the National Ballet of Canada as a dancer. Since his return to Asia in 1993, Ng has choreographed for various performing companies and organisations. He was awarded a Prix d'Auteur at the 6th Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-St-Denis in France with his choreography for "Boy Story".

Daniel Yeung is a self-taught dancer and was twice awarded scholarships to study choreography in Holland and the United Kingdom. In 2002, he was nominated by the European Ballettanz yearbook as "The Choreographer to Look At". In 2013, Yeung was the winner of the Award for Best Artist (Dance) by the Hong Kong Arts Development Council for his contributions as curator, choreographer, performer, teacher and critic for developing dance culture in Hong Kong.

A graduate of journalism, Dick Wong created "1+1" in Tokyo in 2009 and the piece was later invited by the Kobe International Dance Festival and the Cartier Foundation in Paris for performance. In 2010, he was selected as the laureate of the International Residence programme at Récollets in Paris.

"Yin Yu Chun Fai" is presented by the Leisure and Cultural Services Department. It will be staged at 8pm on October 11 and 12 (Friday and

Saturday) and at 3pm on October 12 and 13 (Saturday and Sunday) at the HKCC's Studio Theatre. Tickets priced at \$200 and \$260 are now available at URB TIX ([www.urbtix.hk](http://www.urbtix.hk)). For telephone credit card bookings, please call 2111 5999. For programme enquiries and concessionary schemes, please call 2268 7323 or visit [www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/en/dance/programs\\_816.html](http://www.lcsd.gov.hk/CE/CulturalService/Programme/en/dance/programs_816.html). The programme contains nudity scenes.

---

## **2019 Guangdong-Hong Kong Technology Cooperation Funding Scheme opens for applications**

The Innovation and Technology Commission (ITC) is inviting applications for the 2019 Guangdong-Hong Kong Technology Cooperation Funding Scheme (the Scheme) from today (July 29) until September 13.

Launched in 2004, the Scheme provides funding to applied research and development projects in Guangdong and Hong Kong to enhance collaboration between the universities, research institutes and technology enterprises of the two places, and to upgrade the technological level of the industry in the Greater Pearl River Delta region. The Shenzhen Municipal Government joined the Scheme in the following year.

There are three categories of projects under the Scheme. The first category is funded by the Innovation and Technology Fund (ITF) of Hong Kong and is open to Hong Kong institutions. The second category is funded by Mainland authorities and is open to Mainland institutions. The third category is jointly funded by Guangdong and Hong Kong authorities or Shenzhen and Hong Kong authorities. Hong Kong and Mainland institutions can submit applications to the ITC and Mainland authorities respectively.

"There are 33 and 32 technology areas under the first and third categories respectively this year. The areas are relevant to the needs of the industry and will enhance economic development in the Greater Pearl River Delta region," a spokesman for the ITC said.

Further information on the Scheme is available on the ITF website ([www.itf.gov.hk](http://www.itf.gov.hk)). For enquiries, please contact the ITF Secretariat (Tel: 3655 5678; email: [enquiry@itf.gov.hk](mailto:enquiry@itf.gov.hk)).

---

# Hong Kong-Macau Ferry Terminal resumes operation

Attention duty announcers, radio and TV stations:

Please broadcast the following message as soon as possible and repeat at suitable intervals:

The Marine Department announces that the operation at the Hong Kong-Macau Ferry Terminal in Sheung Wan will be resumed starting 7am.

For details of ferry schedules, please contact relevant shipping companies direct.